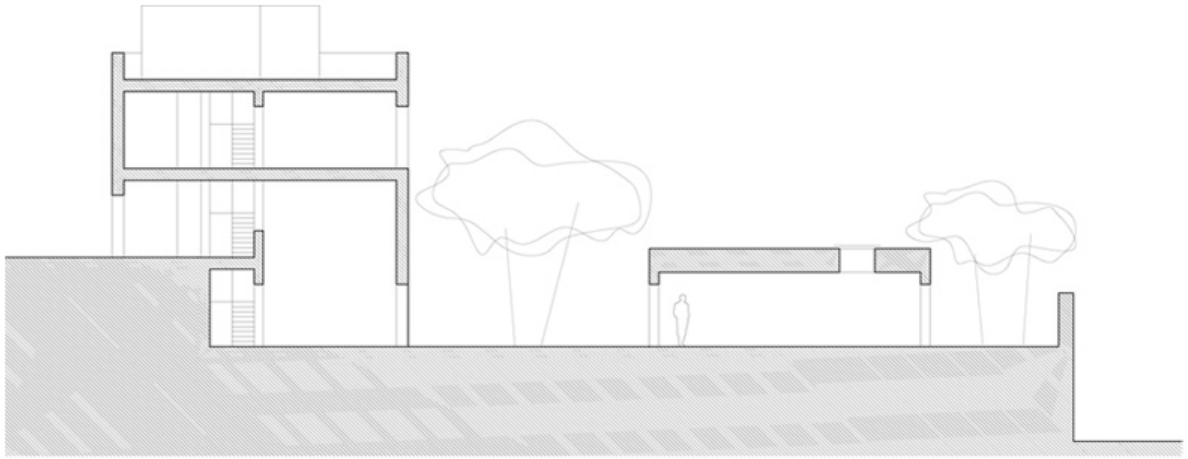


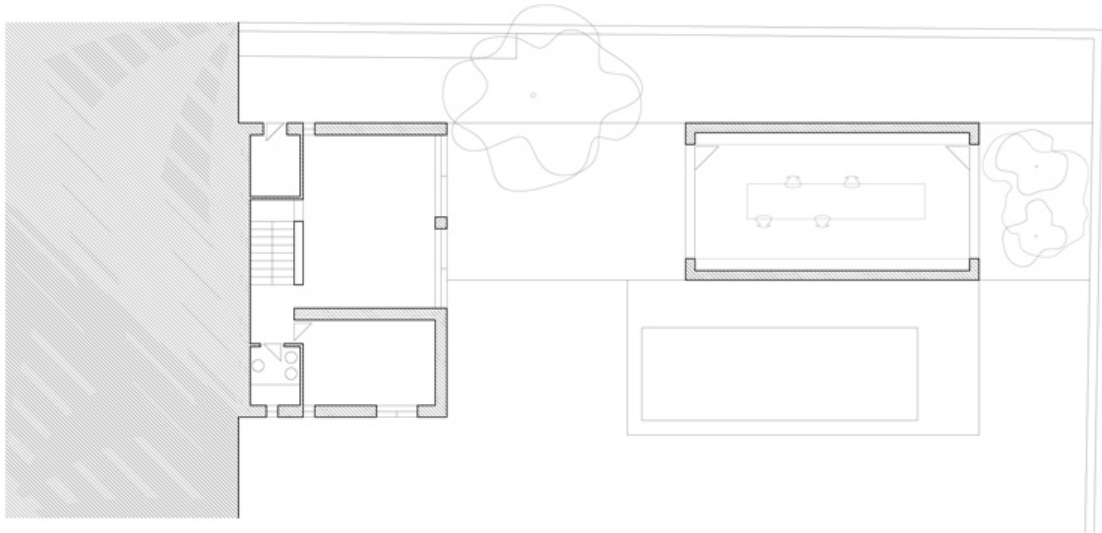
## TURÉGANO HOUSE ADDITION, MADRID (2012)







0 2 5 10 m SECTION



0 2 5 10 m PLAN

## LITTLE WHITE BOX

*Next to the “cubic white cabin” we built a little white box.*

Some time ago I wrote a text entitled “Boxes, little boxes, big boxes”. And my first box-project that I created and built was Turégano House, in Pozuelo-Madrid, almost 25 years ago. A white cube measuring 10x10x10 meters: a “cubic white cabin”.

So now to celebrate the event after all these years Roberto Turégano y Alicia Sánchez, who are now more friends than clients, have asked me to build this new piece. Alicia Sánchez is one of the leading actresses of the Spanish stage and Roberto Turégano one of our foremost graphic designers. And this little piece will be his studio at the foot of his house.

The result is very simple: a little box measuring 10x5x3, as if it were a quarter of that cube. The new piece is in line with the existing one in its external walls and the use of the same stone floor ensures continuity with the house inside and outside. Thus the two pieces are in complete harmony. The short external walls of the new white box are entirely open, transparent and continuous. A large circular skylight in the ceiling is the counterpoint to this spatial arrangement.

*Spanish version >*

## PEQUEÑA CAJA BLANCA

*Junto a la “blanca y cúbica cabaña” hemos construido una pequeña caja blanca.*

*Hace tiempo escribí un texto titulado “Cajas, cajitas, cajones”. Y la primera caja-caja que proyecté y construí fue la Casa Turégano, en Pozuelo-Madrid, hace ya casi 25 años. Un cubo blanco de 10x10x10 metros: una “blanca y cúbica cabaña”.*

*Pues ahora, tras ese largo tiempo, para celebrarlo, Roberto Turégano y Alicia Sánchez, que son ya más amigos que clientes, me han pedido que construya esta nueva pieza. Alicia Sánchez es una de las primerísimas actrices de nuestra escena y Roberto Turégano uno de los mejores diseñadores gráficos de España. Pues esta pequeña pieza será su estudio a pie de casa.*

*El resultado es bien sencillo: una cajita de 10x5x3, como si de la cuarta parte de aquel cubo se tratara. La pieza nueva se alinea con la antigua en sus fachadas y su suelo que, con la misma piedra, se pone en continuidad con el de la casa dentro y fuera. Quedan así las dos piezas bien acordadas. La nueva caja blanca abre totalmente sus fachadas cortas quedando todo transparente y continuo. Un lucernario grande circular en el techo pone el contrapunto a la operación espacial.*